

「スペイン時間」「子どもと魔法」

L'Heure Espagnole / L'Enfant et les Sortilèges

原語(フランス語) 上演字幕付

作曲: モーリス・ラヴェル

Music by Joseph-Maurice Ravel

上演時間:

「スペイン時間」約55分 / 「子どもと魔法」約45分

途中休憩20分あり ※開場は開演30分前



© Opéra Comique, Paris



© Jmpericat 2011

指揮: ジェローム・カルタンバック

Conductor: Jérôme KALTENBACH

演出: 加藤 直

Stage Director: KATŌ, Tadashi

CAST

【スペイン時間】	5/19	5/20
コンセプション	経塚 果林	中村 洋美
ゴンザルヴェ	高柳 圭	新海 康仁
トルケマダ	吉田 伸昭	大川 信之
ラミーロ	門間 信樹	佐藤 望
ドン・イニーゴ・ゴメス	狩野 賢一	佐原 壮也

【子どもと魔法】	5/19	5/20
子ども	澤村 翔子	宮澤 彩子
お母さん	遠藤 千寿子	安本 ゆか
中国茶碗 / とんぼ	福間 章子	奥野 恵子
火	守谷 由香	熊坂 真里
お姫様	湯浅 桃子	廣森 彩
夜鳴き鴉	飯生 優子	佐藤 優子
安楽椅子 / ふくろう	伊藤 光	森 真奈美
こもりりす	辻 由美子	田中 紗綾子
牝猫	清水 多恵子	香村 寛子
雄猫 / 柱時計	志岐 かさね	金田 久美子
肘掛椅子 / 木	野村 光洋	吉田 侍史
ティーポット	岩田 健志	糺場 芳嗣
小さな老人 / 雨蛙	木野 千晶	加藤 太朗
羊飼いの少年	新津 耕平	園山 正孝
羊飼いの娘	久利生 悦子	赤井 悦子
	金澤 梨恵子	寺田 千絵美

管弦楽: 東京交響楽団

※やむを得ない事情により、出演者が変更になる場合がございます。

フランスの名匠カルタンバックが、ラヴェル珠玉のオペラを振る!

2012年5月19日[土] 17:00・20日[日] 14:00 新国立劇場 中劇場

19 Sat. 17:00 & 20 Sun. 14:00 May 2012 at New National Theatre, Tokyo Playhouse

入場料 (全席指定、税込) S ¥13,000 A ¥10,000 B ¥7,000 予定販売数終了 C ¥5,000 予定販売数終了 学生 ¥2,000

※未就学児童入場不可 ※学生席は二期会チケットセンターのみの取扱い

「スペイン時間」「子どもと魔法」

音楽喜劇全1幕
 Comedie Musicale en Un Acte
 台本:フラン・ノアン

L'Heure Espagnole / L'Enfant et les Sortilèges

音楽幻想劇全2部
 Fantaisie Lyrique en Deux Parties
 台本:シドニー=ガブリエル・コレット

原語(フランス語)上演字幕付 作曲:モーリス・ラヴェル



指揮
 ジェローム・
 カルトンバック
 Conductor
**Jérôme
 KALTENBACH**

装 置:増田寿子 Set Desinger: MASUDA, Sumiko
 衣 裳:太田雅公 Costume Designer: ÔTA, Masatomo
 照 明:齋藤茂男 Lighting Designer: SAITÔ, Shigeo
 振 付:山田うん Choreographer: YAMADA, Un
 演出助手:上原真希 Assistant Stage Director: UEBARU, Maki
 舞台監督:菅原多敢弘 Stage Manager: SUGAHARA, Takahiro
 公演監督:三林輝夫 Production Director: SANBAYASHI, Teruo
 公演監督補佐:多田羅迪夫 Supporting Production Director: TATARA, Michio

演出
 加藤 直
 Stage Director
**KATÔ,
 Tadashi**



Story

スペイン時間

スペイン・コレドの時計屋トルケマダの女房コンセプションは浮気性。旦那の留守を見計らい恋人との逢い引きを楽しもうとするが、なかなか思い通りにならない。結局彼女が得たのは彼女の軽蔑の対象であったロバ曳きのラミーロだった。

子どもと魔法

主人公はいたずら好きの男の子。お母さんの言いつけを聞かないで、家具は壊し放題、動物はいじめ放題。ところが、遊び疲れた男の子を今度は魔法にかかった家具や動物たちが仕返しをする。男の子は逃げながらも「優しさ」にめざめて、傷ついたリスを助けて眠ってしまふ。気がついたとき、傍にはお母さんがいて優しく抱きしめられる。

Cast

スペイン時間					子どもと魔法																
5月19日	経塚 果林 TSUNEZUKA, Karin	高柳 圭 TAKA YANAGI, Kei	吉田 伸昭 YOSHIDA, Nobuaki	門間 信樹 MONIMA, Nobuki	狩野 賢一 KANOU, Ken-ichi	澤村 翔子 SAVAMURA, Shoko	遠藤 千寿子 ENDO, Chizuko	福岡 章子 FUKUMA, Akiko	守谷 由香 MORIVA, Yuka	湯浅 桃子 YUASA, Momoko	飯生 優子 IINO, Yoko	伊藤 光 ITO, Hikaru	辻由美子 TSUJI, Yumiko	清水 多恵子 SHIMIZU, Taeko	志岐 かなね SHIKI, Kanane	野村 光洋 NONURA, Mitsuhiko	岩田 健志 IWATA, Takeshi	木野 千晶 KINO, Chiraki	新津 耕平 NITSU, Keihei	久利生 悦子 KURUJI, Etsuko	金澤 梨恵子 KANAZAWA, Rieko
	Conception	Gonzalve	Torquemada	Ramiro	Don Inigo Gomez ドメンシーゴ	L'Enfant 子ども	Maman お母さん	La Tasse Chinoise/ La Libellule 中国茶碗とんぼ	Le Fau 火	La Princesse お姫様	Le Rossignol 夜鳴き鶯	La Bergère/ La Rouette 安楽椅子/ぶんろう	La Chauve-Souris くもり	L'Ecarcauil りす	La Chatte 牝猫	Le Chat/ L'Horloge Comtoise 雄猫/柱時計	Le Fauteuil/ Un Arbre 肘掛椅子/木	La Thière ティポット	La petite Vieillard/ La Rainette 小さな老人/雨蛙	Un Père 羊飼いの少年	Une Pastourelle 羊飼いの娘
5月20日	中村 洋美 NAKAMURA, Hiromi	新海 康仁 SHINKAI, Yasuhiro	大川 信之 OKAWA, Nobuyuki	佐藤 望 SATÔ, Nozomu	佐原 壮也 SAHARA, Soya	宮澤 彩子 MIYAZAWA, Ayako	安本 ゆか YASUMOTO, Yuka	奥野 恵子 OKUNO, Keiko	熊坂 真里 KUMASAKA, Mari	廣 森 彩 HIROMORI, Aya	佐藤 優子 SATÔ, Yoko	森 真奈美 MORI, Manami	田中 紗綾子 TANAKA, Sayako	香村 寛子 KOMURA, Hiroko	金田 久美子 KANADA, Kumiko	吉田 侍史 YOSHIDA, Hitoshi	桃場 芳嗣 KÔJIBA, Yoshitsugu	加藤 太朗 KATÔ, Tarô	園山 正孝 SONOYAMA, Masataka	赤井 悦子 AKAI, Etsuko	寺田 千絵美 TERADA, Chiemmi

管弦楽: 東京交響楽団 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

※やむを得ない事情により出演者が変更になる場合がございます

2012年5月19日[土] 17:00・20日[日] 14:00 新国立劇場 中劇場

19 Sat. 17:00 & 20 Sun. 14:00 May 2012 at New National Theatre, Tokyo Playhouse

※開演は開演の30分前 / 上演予定時間: 約2時間 (演目間の休憩20分を含む)

主催: 公益財団法人 東京二期会 後援: フランス大使館

入場料 (全席指定、税込) S ¥13,000 A ¥10,000 B ¥7,000 **予定販売数終了** C ¥5,000 **予定販売数終了** 学生 ¥2,000
 ※学生席は二期会チケットセンターのみの販売となります
 ※二期会オペラ愛好会あり! チケット申込時にも同時ご入会できます。先行予約、割引販売ほか各種特典満載! (お問合わせは、二期会チケットセンターまで)

チケットご予約・お問合せ
 チケットスペース TEL.03-3234-9999 <http://ticketspace.jp> チケットスペースオンライン [検索](#)
 二期会チケットセンター TEL.03-3796-1831 FAX.03-3796-4710 電話受付: 平日10:00~18:00、土10:00~15:00、日・祝休業
 E-mail: ticket@nikikai.net <http://www.nikikai.net> **二期会チケット** [検索](#) ※Webサイト上でいつでもチケット購入(座席選択可能)いただけます
 ●クレジットカード取扱: JCB/VISA/MASTER/AMEX/DINERS ●銀行振込: 三井住友銀行中央支店普通口座7768000 ●郵便振替: 00140-9-83598

プレイガイド
 チケットぴあ 0570-02-9999 [Pコード:155-946] <http://pia.jp/t/>
 ローソンチケット 0570-000-407 (オペレーター) 0570-084-003 [Lコード:36818] <http://l-tike.com/>
 イープラス <http://eplus.jp/> (パソコン&携帯)
 CNプレイガイド 0570-08-9990 <http://www.cnplayguide.com> 新国立劇場ボックスオフィス (窓口販売のみ)

東京二期会
 オペラ劇場 twitter
 @nikikai_opera



二期会メールマガジン
 【オペラの道草】
http://www.nikikai.net/mail_mb.html

